

SENCOR®

SOC 5010BL
SOC 5011GD



SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW Z WYŚWIETLACZEM

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

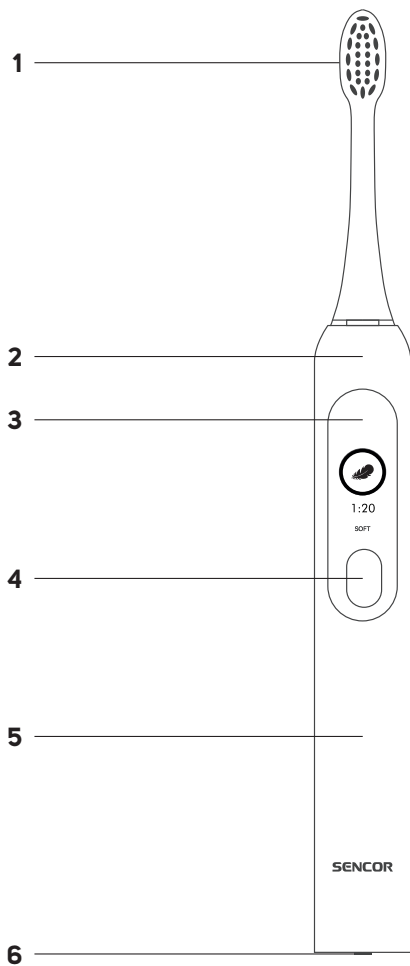


SENCOR®

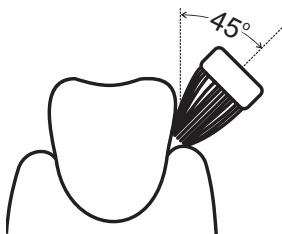
SOC 5010BL
SOC 5011GD



A



B



PL Szczoteczka do zębów wyświetlaczem

Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Szczoteczki do zębów mogą używać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Części urządzenia, które należy zamocować lub zamontować, należy zamocować lub

zamontować w taki sposób, aby nie mogły wpaść do wody.

- Do ładowania należy używać wyłącznie kabla ładującego i zasilacza sieciowego dostarczonego ze szczoteczką do zębów. Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka sieciowego należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku.

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie używaj przedłużaczy.
- Nie wolno podłączać ani odłączać przewodu zasilającego od gniazda sieciowego mokrymi rękami.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wodą, wilgocią lub inną cieczą. Jeśli jednak dojdzie do takiej sytuacji przed ponownym użyciem należy go dokładnie osuszyć.
- Nie odłączaj zasilacza od gniazdka przez pociągnięcie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka. Kabel odłączaj przez pociągnięcie za zasilacz.
- Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami lub ostrymi przedmiotami.
- Przewód zasilający powinien być suchy.
- Urządzenie jest wyposażone w wbudowany akumulator o długiej żywotności, który można wyjąć tylko w ramach profesjonalnego serwisu. Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować urządzenia.
- Nigdy nie demontuj urządzenia, aby wyjąć baterię. Nie doprowadzaj do zwarcia el. urządzenia ani nie wrzucaj go do ognia. W przypadku niewłaściwej obsługi istnieje ryzyko wycieku substancji toksycznych, pożaru lub wybuchu.
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani modyfikować urządzenia. Wszelkie naprawy i regulację tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi.
- Ingerencja w urządzenie w okresie gwarancji może spowodować utratę gwarancji.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani zasilacza sieciowego w wodzie lub innym płynie, ani myć tych części pod bieżącą wodą.
- Jeśli jakkolwiek część wpadnie do wody, pod żadnym pozorem jej nie używaj i nie oddawaj do przeglądu w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Szczoteczka służy do czyszczenia zębów i działaje w domu. Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych lub innych niż te, do których jest przeznaczone.
- Nie należy wystawiać szczoteczki lub jej akcesoriów na działanie czynników zewnętrznych, skrajnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego ani umieszczać jej w pobliżu otwartego ognia, grzejników lub innych urządzeń, które mogą stanowić potencjalne źródło ciepła.
- Ładuj, używaj i przechowuj szczoteczkę w temperaturze pokojowej.
- Ze względów higienicznych końcówka powinna być używana tylko przez jednego użytkownika. Wymieniaj końcówkę szczoteczki regularnie co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli wykazuje oznaki zużycia. Używaj wyłącznie oryginalnych końcówek zamiennych.
- Jeśli dzieci używają szczoteczki do zębów, nadzoruj je podczas mycia zębów, aż opanują prawidłową technikę szczotkowania.
- Jeśli w ciągu ostatnich dwóch miesięcy przeszedłeś zabieg stomatologiczny, skonsultuj się z dentystą w sprawie korzystania ze szczoteczki do zębów.
- Jeśli po użyciu szczoteczki wystąpi krwawienie, które nie ustąpiło po tygodni używania szczoteczki, skontaktuj się ze swoim dentystą.
- Jeśli Twoja pasta do zębów zawiera nadtlenek, sodę oczyszczoną lub inny wodorowęglan (często używany w pastach wybielających), wyczyść dokładnie szczoteczkę i korpus po użyciu.
- Jeśli używanie szczoteczki powoduje dyskomfort lub ból, przestań jej używać i skonsultuj się z dentystą.
- Jeśli masz rozrusznik serca lub inne wszczepione urządzenie, skonsultuj się z lekarzem lub producentem implantu w sprawie korzystania ze szczotki.
- Czyszczenie i konserwację wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Szczoteczka ani jej akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji szczoteczki do zębów i jej akcesoriów. Ingerencja w urządzenie skutkuje ryzykiem utraty ustawowych praw z tytułu wadliwego świadczenia lub utraty gwarancji jakości.

PL Szczoteczka do zębów wyświetlaczem

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.
- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, opakowanie, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności wysyłki urządzenie zalecamy zapakować do oryginalnego pudełka.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|--|
| A1 Głowica (końcówka) szczoteczki | A5 Uchwyt |
| A2 Korpus szczoteczki | A6 Gniazdko do podłączenia kabla ładującego |
| A3 Wyświetlacz | Bez ilustracji: kabel ładujący, zasilacz, zapasowa końcówka szczoteczki |
| A4 Przycisk włączania/wyłączania trybu pracy | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem opłucz końcówkę szczoteczki i szklankę czystą ciepłą wodą.
- Przetrzyj korpus szczoteczki suchą lub bardzo lekko zwilżoną ściereczką. Nie zanurzaj szczoteczki w wodzie, nie mój jej pod bieżącą wodą ani w zmywarce do naczyń.

ŁADOWANIE

- Przed pierwszym użyciem naładuj szczoteczkę.
- Podłącz koniec kabla ładującego do gniazda w dolnej części szczoteczki, a drugi koniec do zasilacza. Wtóż zasilacz sieciowy do prawidłowo uziemionego gniazdko sieciowego.
- Rozpoczniesz ładowanie szczotki. Podczas procesu ładowania wyświetlacz pokazuje stan ładowania i pokazuje poziom mocy na żółto w „%”. Dane dotyczące poziomu naładowania są wyświetlane na żółto w postaci 20%, 40%, 60%, 80%. Po zakończeniu ładowania na wyświetlaczu pojawi się wskazanie w kolorze niebieskim 100%. Czas ładowania to zazwyczaj 5 godzin.
- Wyjmij zasilacz z gniazdko sieciowego i odłącz koniec kabla ładującego od gniazda w dolnej części szczoteczki.
- Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 20%, na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o niskim poziomie naładowania baterii 20%. Nadal możesz używać szczoteczki, ale co 10 sekund pojawi się 5-sekundowe przypomnienie o niskim poziomie naładowania baterii, dopóki szczoteczka się nie wyłączy.



Ostrzeżenie:

Nie ładuj szczoteczki w pobliżu wody, w wilgotnym lub zapyłonym środowisku.



Uwaga:

Szczoteczka może się nagrzewać podczas ładowania. Jest to normalne i nie jest to usterka.

Jeśli nie używasz szczoteczki przez dłuższy czas (6 miesięcy lub dłużej), zalecamy regularne ładowanie.

OBŚŁUGA

Wsuń końcówkę szczoteczki na trzpień korpusu szczoteczki. Aby wyjąć szczoteczkę, postępuj w odwrotnej kolejności.

Namocz szczoteczkę i nałóż na nią niewielką ilość pasty do zębów.

Włącz szczoteczkę poprzez krótkie naciśnięcie przycisku **włączania/**

wyłączania. Na wyświetlaczu pojawi się przez krótką chwilę napis

„SENCOR” oraz informacja o stanie naładowania szczoteczki. Następnie na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CLEAN”.

Domyślnym trybem czyszczenia jest „CLEAN”. W ciągu 10 sekund od włączenia naciśnij przycisk **on/off** i wybierz tryb pracy. Po zmianie trybu pracy szczoteczka będzie działać w wybranym przez trybie do końca 2-minutowego timera.

CLEAN – tryb rutynowego czyszczenia zdrowych zębów;

SOFT – tryb łagodny dla wrażliwych zębów lub części jamy ustnej;

zaleca się stosowanie do zębów o wyższej wrażliwości, w przypadku odsłoniętych szyjek zębowych, paradontozji, implantów i innych protez zębowych;

WHITE – tryb odpowiedni do wybielania zębów;

MESSAGE – tryb pulsacyjny do delikatnego masażu dziąseł.

Wskaźnik LED wybranego trybu pracy zaświeci się.



Uwaga:

Szczoteczka zapamiętuje ostatni użyty tryb, więc nie ma potrzeby ponownego włączania trybu.

- Przyłóż włosie szczoteczki do zębów pod kątem 45° w linii wokół dziąseł, patrz rysunek **B**. Krótkimi, powolnymi ruchami przesuwaj szczoteczkę do kolejnych zębów.
- Szczoteczka jest wyposażona w inteligentny zegar, który przerywa działanie szczoteczki na krótki czas co 30 sekund, co oznacza, że musisz zmienić obszar, który chcesz myć.
- Szczoteczka wyłączy się automatycznie po 2 minutach bezczynności.
- Dostosuj nachylenie szczoteczki do układu zębów. Podczas czyszczenia wewnętrznej strony zębów przednich trzymaj uchwyt szczoteczki pionowo, końcówką szczoteczki skierowaną do góry. Na koniec wyczyść zewnętrzne powierzchnie zębów.
- Po zakończeniu korzystania ze szczoteczki odłącz ją przy pomocy głównego wyłącznika i wyczyść ją zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Aby uniknąć rozpryskiwania pasty do zębów, wyłącz szczoteczkę przed wyjęciem jej z ust.

Wyświetlane komunikaty i ich znaczenie

Ikona	Znaczenie
	Wyświetlacz uruchomienia po włączeniu
	Tryb CLEAN
	Tryb WHITE

Ikona	Znaczenie
	Tryb SOFT
	Tryb MASSAGE
	Uruchomiony tryb szczotkowania zębów.
	Tryb szczotkowania zakończony.
	Końcówka była pod większym naciskiem niż zwykle. Szczoteczka zaczyna wibrować.
	Alert dotyczący wymiany końcówki szczoteczki do zębów.
	Alert dotyczący czasu pozostałego do wymiany końcówki szczoteczki (po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku on/off przez 3 sekundy).
	Szczoteczka jest rozładowana.
	Ładowanie szczoteczki.
	Szczoteczka jest w pełni naładowana.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do szczotkowania wyłącz szczoteczkę.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu ani zasilacza w wodzie lub innych płynach.

- Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić szczoteczkę do zębów po każdym użyciu.
- Dokładnie przepłucz końcówkę szczoteczki pod letnią wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości pasty i inne zanieczyszczenia. Jeśli używasz pasty wybielającej do czyszczenia zębów, zalecamy nałożenie kropli mydła na końcówkę, a następnie dokładnie przepłukanie jej pod letnią bieżącą wodą. Zdejmij końcówkę z uchwyty z uchwytu co najmniej raz w tygodniu i umyj ją pod bieżącą wodą w miejscu, w którym jest przymocowana do korpusu.
- Następnie opłucz korpus pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz.
- Czyść kabel ładujący i zasilacz tylko suchą szmatką, nigdy nie myj ich wodą lub innym płynem.
- Nigdy nie należy suszyć elementów szczoteczki nad źródłem ciepła, jak piec, kuchenka elektryczna lub gazowa itp.

WYMIANA KOŃCÓWKI SZCZOTECZKI

- Podczas korzystania z końcówki szczoteczki przez 3 miesiące na wyświetlaczu pojawi się ikona wymiany końcówki szczoteczki, dopóki końcówka szczoteczki nie zostanie wymieniona.
- Po wymianie zresetuj przypomnienie o wymianie, przytrzymując przycisk on/off przez 3 sekundy.
- Jeśli chcesz wyświetlić przypomnienie o wymianie, naciśnij i przytrzymaj przycisk on/off przez 3 sekundy, gdy szczoteczka jest wyłączona. Na wyświetlaczu pokaże się liczba pozostałych dni.
- Używaj wyłącznie oryginalnych końcówek zamiennych. Wymienne końcówki są dostępne w sklepach internetowych lub stacjonarnych.

PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i wyczyścić zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- Przed odłożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wibracje szczoteczki zmniejszyły się.	Naciskasz zbyt mocno na szczoteczkę. Końcówka szczoteczki jest zbyt mocno przymocowana do korpusu szczoteczki.	Zmniejsz siłę nacisku na szczoteczkę. Zdejmij końcówkę i załóż ją ponownie.
Szczoteczka się nie włączyła.	Szczoteczka jest rozładowana.	Naładuj szczoteczkę.
Szczoteczka nie ładuje się.	Gniazdko do podłączenia kabla ładującego jest mokre. Usterka zasilacza.	Pozostaw gniazdko do wyschnięcia. Wymień zasilacz.
Szczoteczka ładuje się tylko na krótko.	Niewystarczający czas ładowania. Awaria zasilacza szczoteczki.	Poczekaj, aż szczoteczka będzie w pełni naładowana. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu jego wymiany.



Uwaga:

Jeśli problem nadal występuje lub nie został wymieniony w poniższej tabeli, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Szczoteczka do zębów

Napięcie wejściowe.....	5 V $\pm$ 1 A (maks.)
Nominalne napięcie robocze/moc.....	3,7 V $\pm$ 3,5 W (maks.)
Bateria.....	Li-Ion, 5 V, 1100 mAh
Czas ładowania.....	około 5 godzin
Głośność.....	≤65 dB
Stopień ochrony.....	IPX7

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:
Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmacnionej izolacji.

Stopień ochrony:
IPX7 – Urządzenie jest chronione przed szkodliwym wniknięciem wody po zanurzeniu na głębokość 1 metra przez 30 minut.

UTYLIZACJA AKUMULATORA



Przed użyciem produktu lub przekazaniem go do wyznaczonego punktu zbiórki należy upewnić się, że bateria została z niego usunięta. Akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Z tego względu nie powinien być wyrzucany razem ze zwykłym odpadem domowym. Jego właściwe usunięcie zapewni odpowiedni punkt zbiórki.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie należy przekazać do punktu wyznaczonego przez lokalny urząd w celu składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, prześlij je do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed użyciem tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą.

